

IT > ATTENZIONE: leggere le istruzioni prima dell' utilizzo.
EN > WARNING: read the instructions carefully before use.
FR > ATTENTION: lire attentivement les instructions avant l' usage.
DE > ACHTUNG: die anweisungen bitte vor gebrauch sorgfältig lesen.
ES > ADVERTENCIA: leer atentamente las advertencias antes el uso de aparato.
PT > ATENÇÃO: ler atentamente as instruções antes da utilização.
NL > LET OP: vóór gebruik de gebruiksaanwijzing aandachtig lezen.

SL > POZOR: pred uporabo preberite navodila.
HR > PAŽŃJA: prije upotrebe pročitajte upute.
RU > ВНИМАНИЕ: ПЕРЕД ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ УСТРОЙСТВА НЕОБХОДИМО ТЩАТЕЛЬНО ПРОЧИТАТЬ ИНСТРУКЦИЮ
CS > POZOR: pred použitím si přečtete návod k obsluze.
SV > VARNING! Lue käyttöohjeet huolellisesti ennen laitteen käyttöä.
ET > VARNING! Läs noggrant igenom bruksanvisningen innan du använder maskinen.

IT	IDROPULITRICE AD ALTA PRESSIONE	pag.	4
EN	HIGH PRESSURE CLEANER	pag.	12
FR	NETTOYEUR HAUTE PRESSION	page	20
DE	HOCHDRUCKREINIGER	Seite	28
ES	(HIDRO)LIMPIADOR DE ALTA PRESIÓN	pág.	36
NL	HOGEDRUKREINIGER	blz.	44
PT	LAVADORA DE ALTA PRESSÃO	pág.	52
HR	VISOKOTLAČNI VODENI ČISTAČ	str.	60
SL	VISOKOTLAČNI VODNI ČISTILNI APARAT	str.	68
RU	ГИДРООЧИСТИТЕЛЬ ВЫСОКОГО ДАВЛЕНИЯ	стр.	76
CS	VYSOKOTLAKÝ MYCÍ STROJ	srt.	84
FI	PAINEPESURI	s.	92
SV	HÖGTRYCKSTVÄTT	s.	100

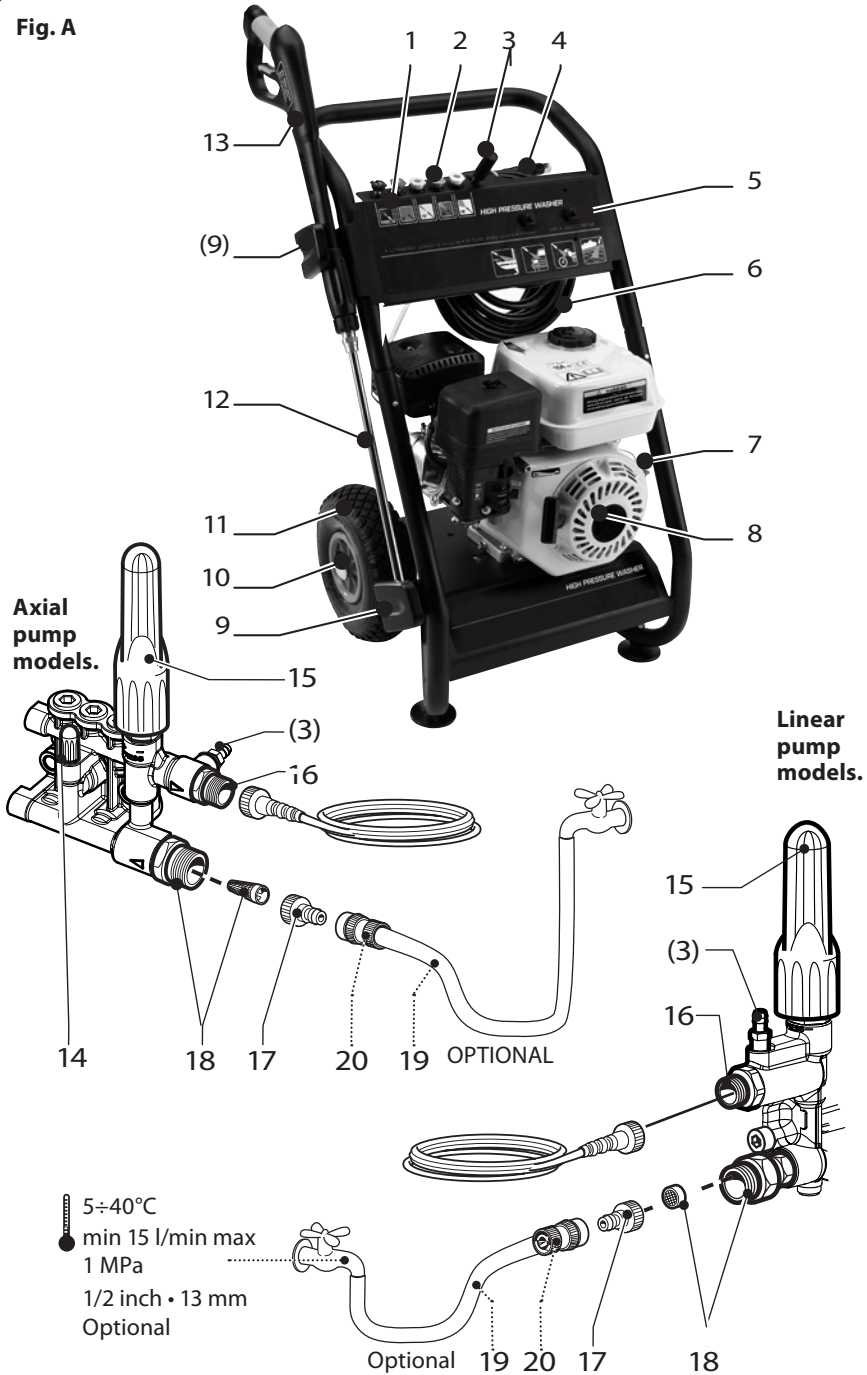


INDEPENDENT 2800
INDEPENDENT 3000
THERMIC 7
CONTRACTOR 2800
MARSHALL 2800

P86.0505



Fig. A



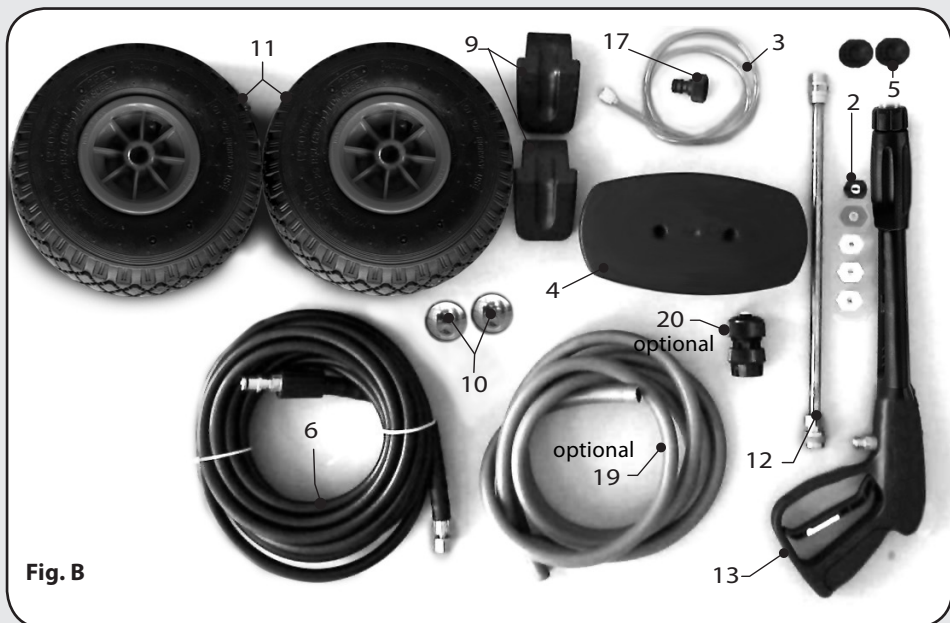
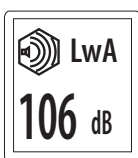


Fig. B

IT In base al modello si possono verificare delle differenze nella fornitura. **EN** Depending on the model, there are differences in the scopes of delivery. **FR** Suivant le modèle, la fourniture peut varier. **DE** Je nach Modell gibt es Unterschiede im Lieferumfang. **ES** Según el modelos, hay diferencias en el contenido suministrado. **NL** Afhankelijk van het model zijn er verschillen in de leveringspakketten. **PT** Consoante o modelo, existem diferenças no volume de fornecimento. **HR** Ovisno o modelu postoje razlike u sadržaju isporuke. **SL** Glede na model prihaja do razlik v obsegu dobave. **RU** В данном руководстве по эксплуатации дано описание прибора с максимальной комплектацией. Комплектация отличается в зависимости от модели. **CS** V závislosti na modelu se liší obsah dodávky. **FI** Mallien varustetaso vaihtelee, katso kuvaus laatikon kyljestä. **SV** Leveransomfånget varierar allt efter modell.



LwA 106dB (A)

Livello potenza

- acustica garantito • Acoustic pressure guaranteed • Niveau de puissance acoustique garanti • Garantiert Schalleistungspegel • Nivel de potencia acústica garantizado • Gewaarborgde geluidsvermogensniveau • Nivel de potência sonora garantido
- CS: Zaručená hladina akustického výkonu
- FI: Taattu ääniteho • SV: Garanterad ljudeffekt

LpA 89dB (A)

- Livello pressione acustica • Acoustic pressure • Niveau de pression acoustique • Schalldruckpegel • Nivel de ruido • Geluidsdrukknive • Nivel da pressão acústica • Razina akustičnog pritiska • Stopnja zvočnega hrupa CS: Hladina akustického tlaku
- Stopnja zvočnega hrupa • FI: Äänen paine. • SV: Ljudtryck

2 m/s²

- Vibrazioni trasmesse all'utilizzatore • Arm vibrations • Vibrations transmises à l'utilisateur • Effektivbeschleunigung Hand-Arm Vibrationswert • Vibraciones transmitidas al usuario • Op de gebruiker overgebrachte trillingen • Vibrações transmitidas ao utilizador • Prijenos vibracija na korisnika • Tresljaji, ki se prenesajo na uporabnika • CS: Vibrace přenášené na uživatele • FI: Tärinäarvo. • SV: Vibrationsvärde

DESCRIPTION OF THE MACHINE

page 2-3, Fig. A-B.

- 1- Nozzle holder
- 2- Nozzles
- 3- Suction hose
- 4- Cable holder
- 5- Bush
- 6- High pressure hose
- 7- Engine Oil Alarm
- 8- Engine
- 9- Accessory holder
- 10- Stationary wheel
- 11- Wheel
- 12- Lance
- 13- Gun
- 14- Thermal valve
- 15- Pressure control
- 16- Water outlet
- 17- Mounting
- 18- Water inlet + filter
- 19- Garden hose optional-IF
PRESENT
- 20- Quick release water
inlet connector
optional-IF PRESENT

SYMBOLS



CAUTION

A **caution** is used to alert the user to fact that hazardous operating and maintenance procedures may result in damage to or destruction of equipment if not strictly observed.



NOTE

A **note** is used to give helpful information.

UNPACKING

After opening the package, check the entire unit.

- In case of problems with this unit do not use it until you have consulted an authorized service/centre.
- Due to transport and packing dimension reasons, some accessories can be supplied disassembled; in this case the fitting has to be carried out following the instructions on this booklet.
- All possible harmful parts of the package (plastic bags, foamed polystyrene, nails etc.) should be kept out of children's reach.

SAFETY PRECAUTIONS



CAUTION: This manual has been drawn up for the user. The instructions concerning the engine are included in the booklet written by the manufacturer attached to this supply. Please carefully read the enclosed instructions that include important points about the safety for the installation, usage and maintenance.

KEEP THIS BOOKLET HANDY FOR ANY FURTHER INFORMATION.

CAUTION: This appliance is for outdoor use only.

CAUTION: Always turn off the engine and water source on completion of every job.

CAUTION: Never use the appliance if important parts of the appliance are damaged, e.g. safety devices, high pressure hose, gun, etc.

CAUTION: This appliance has been designed for use with the detergent provided or the detergent specified by the manufacturer, such as a neutral shampoo based on biodegradable anionic surface active detergents. The use of other detergents or chemicals may put the appliance's safety at risk.

CAUTION: Never use the appliance with people in the vicinity, unless they are wearing protective clothing.

CAUTION: Do not direct the nozzle toward mechanical parts containing lubricant grease, as the grease will dissolve and spread over the surrounding

ground. Vehicle tyres/tyre valves may only be cleaned from a minimum distance of 30 cm, otherwise the vehicle tyre/tyre valve could be damaged by the high-pressure jet. The first indication of this is a discoloration of the tyre. Damaged vehicle tyres/tyre valves can be deadly dangerous.

CAUTION: High pressure jets may be dangerous if improperly used. Jets must never be pointed at people, animals, life electrical equipment or the appliance itself.

CAUTION: The hoses, accessories and high pressure couplings are important for the appliance's safety. Use only hoses, accessories and couplings recommended by the manufacturer (it is extremely important to protect these components against damage by avoiding their improper use and protecting them against bending, knocks and scratches).

CAUTION: The gun is fitted with a safety catch. Whenever use of the machine is interrupted it is important to operate the safety catch to prevent accidental activation of the jet.

- Never point the jet at yourself or others to clean clothing or footwear.
- Never allow children or untrained people to use the appliance.
- Safety features: gun equipped with safety locking device, pump equipped with by-pass valve
- The safety button on the gun is not there to lock the lever during operation, but to prevent its accidental operation.

CAUTION: Appliances not equipped with A.S.S. – Automatic Stop System: must not be left in operation for more than 2 minutes with the gun released. The recycled water heats up considerably, seriously damaging the pump.

CAUTION: Switch the appliance off completely (master switch on OFF) whenever it is left unattended.

CAUTION: Every machine is tested in its operating conditions, so it is normal for a few drops of water to be left inside it.

CAUTION: Appliance with fluid under pressure. Keep a firm hold on the gun and be prepared to take the kickback pressure. Only use the high pressure nozzle provided with the appliance.

EN **CAUTION:** The high pressure hose is designed and produced to withstand high pressures. To avoid damage, it must be handled with special care. Misuse may lead to premature breakages or damage and cause the loss of warranty cover.

16CAUTION: This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.

17CAUTION: Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.

CAUTION: Never start the high-pressure cleaner without first completely unwinding the high-pressure hose.

CAUTION: When winding and unwinding the pipe take care not to cause the high-pressure cleaner to overturn.

CAUTION: Before unwinding or winding the hose, switch the machine off and release the pressure in the hose itself (switching off).

CAUTION: Risk of scalding from engine exhaust. DO NOT TOUCH OR DO NOT PUT THE HOSE IN CONTACT WITH THE ENGINE EXHAUST.

CAUTION: The use of ear protector is recommended.

CAUTION: Do not use combustion engine powered appliances indoors unless adequate ventilation is assessed by national labour authorities.

CAUTION: Ensure that any exhaust emission are not in the vicinity of air intakes.

SUITABLE USE OF THE MACHINE

The performance and the simple use of the machine is suitable for a non-professional use. Structural technologies have been studied to assure high reliability and safety levels, and long life. It is absolutely forbidden to use the machine in potentially explosive environments or areas. The working temperature must range between +5° and +50°C.

The housing shape has been studied to offer the maximum confort of transport with suitable handle without any protrusions and dangerous corners. The machine is supplied with a lance with gun, equipped with a handle to offer a practical working position; the shapes and the dimensions of the handle correspond to the safety normes in force.

It is forbidden to apply any protections or modifications on the spraying lance or to the washing nozzles.

The high pressure washer is suitable for washing with cold or warm water at a maximum temperature of 40°C, higher temperatures can damage the pump.

The water you use for the washer must not be dirty, sandy or hold any corrosive chemical products, not to compromise the good functioning and the long life of the equipment.

The machine is used for washing rolling shutters, main doors, tiles, cars, campers, etc., where water pressure is necessary to remove dirt.

With suitable optional accessories, it can be used for foaming and sanding-blasting, and for washings with a rotary brush for application to the gun.

CORRECT USE OF THE MACHINE

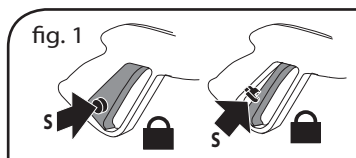
CAUTION: The washer shall be placed on a safe and steady plane and in horizontal position.

CAUTION: Whenever you use the high pressure washer, we suggest to grip the gun in the right position, with one hand on the handle and the other hand on the lance.

CAUTION: The water jet shall never be pointed to the machine.

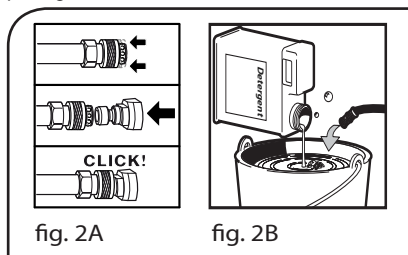
I. GUN SAFETY DEVICE

Whenever you need to stop the machine, it is necessary to use the safety lock (S) placed on the gun, in order to avoid fortuitous openings (fig. 1).



II. DETERGENT SUCTION

Insert the CHEMICAL nozzle into the lance (fig. 2A). Plunge suction hose with filter into detergent tank (fig. 2B). When you start the machine, the mixing of the detergent with the water is automatic at the water passage.

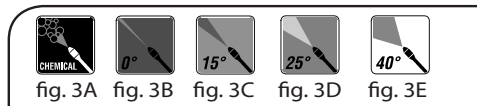


CAUTION: make use only of liquid detergent, do not absolutely use acid or too much alkaline products. We suggest you to make use of our products, which have been studied for the use with washer machines.

III. USE OF THE LANCE

The high-pressure cleaner is supplied with five different nozzle types:

- Low-pressure nozzle (fig. 3A, "CHEMICAL"): for operating with detergent or cleaning with negligible pressure,
- 0° nozzle: straight stream (fig. 3B) for particularly stubborn accumulation of grime,
- 15° nozzle: flat spray (fig. 3C) for dirt accumulation over a large surface,
- 25° nozzle: flat spray (fig. 3D) for dirt accumulation over a large surface,
- 40° nozzle: flat spray (fig. 3E) for dirt accumulation over a large surface.



IV. APPLIANCES PROVIDED WITH THERMAL VALVE

This device enables the machine's by-pass operation through automatic water discharge whenever it reaches a temperature of nearly 60°C and cooling working components.

⚠CAUTION: appliances that are not provided with this disposal must not operate for more than 2 minutes with released gun. Recycled water raises its temperature remarkably causing great damages to the pump.

MONTAGE

Study the series of photos shown below (fig.4):

OPERATING INSTRUCTIONS

⚠CAUTION! Do not run the engine with a high or low oil level as this can cause engine damage. If you have further questions regarding the engine, please refer to the engine's operating manual included with the unit.

⚠CAUTION! The engine is not provide with oil. It is necessary to fill the carter before starting the engine.

⚠CAUTION! Before starting the pump, check the oil level in the pump.

⚠CAUTION! If it is the first time that you use the machine or if you do not operate the machine for a long period, it is necessary to connect, for some minutes, the suction hose, in order to let possible impurities go out, so that the nozzle gun will not become clogged.

⚠CAUTION! Fill gas tank with unleaded gasoline. Do not use leaded gasoline.

I. STARTING UP

WATER SUPPLY

Water supply connection - Additional safety information



WARNING: (symbol) machine not suitable for connection to the potable water mains.

⚠CAUTION: Water that has flown through backflow preventers is considered to be nonpotable.

⚠Caution - Danger!

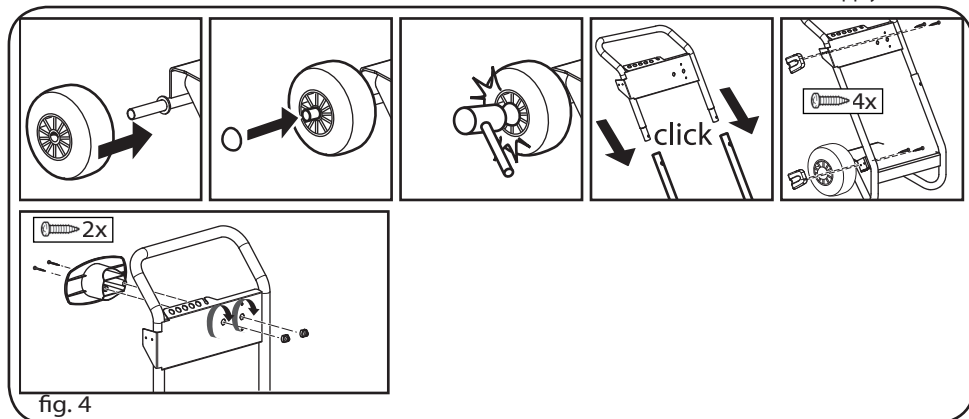
Only clean or filtered water should be used for intake. The water intake should be at least twice the pump capacity.

- Minimum delivery rate: 15 l/min
- Maximum intake water temperature: 40°C
- Max inlet water pressure: 1Mpa

Place the cleaner as close as possible to the water supply.

Water supply from the water main

- Connect a supply hose (not included) to the water inlet of the unit and to the water supply.



Open the water supply.

The cleaner can be connected directly to the mains drinking water supply only if the supply hose is fitted with a backflow preventer valve as per current regulations in force.

Make sure that the hose is at least \varnothing 13mm and that it is reinforced.

Water supply from an open container

- Unscrew the coupling part for the water inlet.
- Screw the suction hose with filter (not included) onto the water connection of the unit.
- Hang the filter in the container.
- Vent the unit before operation.
 - Unscrew the high-pressure line at the high-pressure outlet of the unit.
 - Switch on the unit and let it run until water free of bubbles emerges at the high-pressure outlet.
 - Switch off the unit and screw on the high-pressure hose again.

Failure to comply with the above conditions causes serious mechanical damage to the pump and the loss of warranty cover.

1. Connect the high pressure hose to the unit's high pressure outlet (fig.5).

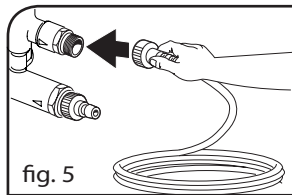


fig. 5

2. Connect the high pressure hose to the spray gun. Insert the spray wand of your choice into the wand extension. Press in against the spring tension and twist into the locked position (fig. 6). Insert the nozzle (fig.2A).

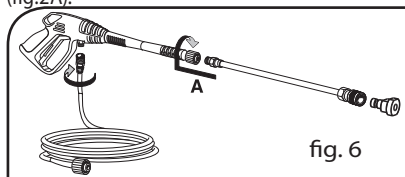


fig. 6

3. Connect garden hose to unit's water inlet (Max 10 bar, max t. 40° C) (fig. 7).

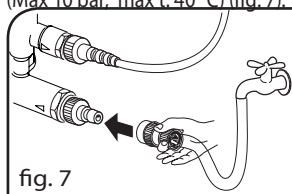


fig. 7

4. Connect garden hose to the cold water source and turn water on completely (fig. 8).

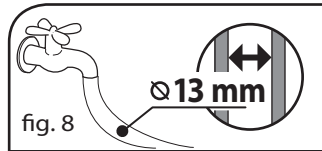


fig. 8

5. Trigger the gun to eliminate trapped air, wait for a steady flow of water to emerge from the spray nozzle (fig. 9).

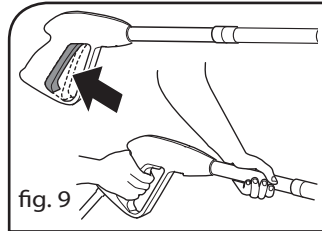


fig. 9

CAUTION! In order to assist the first startup, it is recommended to hold the trigger pressed during the pulling of the starter handle

6. Push the fuel cock to ON position (Fig. 10).

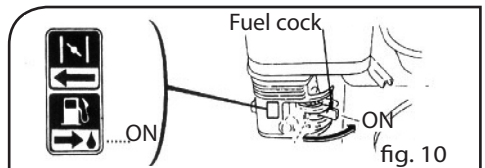


fig. 10

7. Push the choke lever to the OFF position OFF (Fig. 11).

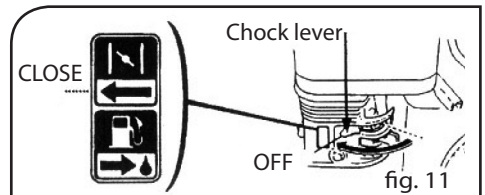


fig. 11

NOTE: Do not the choke if the engine is warm or the air temperature is high.

8. Start the engine (Fig. 13).

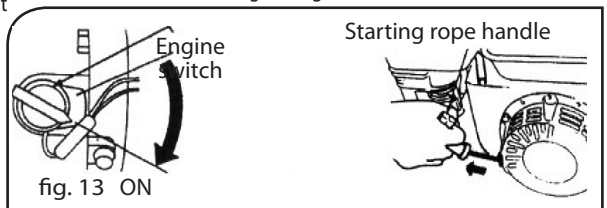


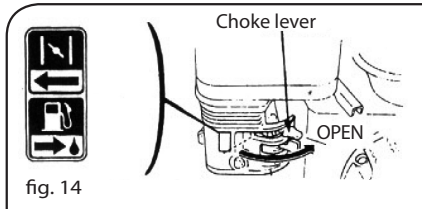
fig. 13 ON

- a) Push the engine switch to the ON position.
- b) Pull slightly the starting rope handle up until feeling

anti-action, and then make a rapid pull.

CAUTION: Return the starting rope handle gently to prevent damage to the starter.

9. Preheat the engine and push back the choke lever to "OPEN" (Fig.14).

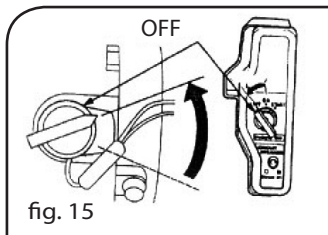


CAUTION: Do not allow pressure washer to idle for more than 2 minutes without switching off. Failure to do this could cause appliance to the malfunction.

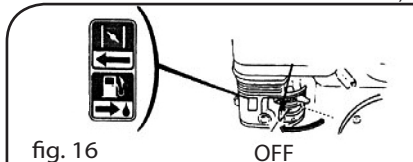
II. STOP

In an emergency, push the engine switch to "OFF" to stall the engine. Stop it in normal in the following sequence:

1. Push the engine switch to the OFF position (Fig. 15).



2. Set the fuel cock to the OFF position (Fig. 16).



CAUTION: Turn off the machine when finished working.

CAUTION: When the machine is switched off, always discharge the pressure hose, opening the gun.

MAINTENANCE

CAUTION: Before to carry out any kind of maintenance to the washer machine, run the pressure down, take the water connection out.

I. LUBRICATION

Motor: see "owner's manual - general gasoline engine".

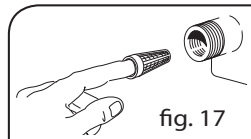
High-pressure water pump: Pump Maintenance: We recommend the replacement of the oil pump every 100 working hours.

Use oil type 80W-90, 65ml.



II. WATER SUCTION FILTER CHECKING

Check periodically in order to avoid deposits clogging it (fig. 17).



III. LONG STORAGE PERIOD

If you foresee/expect to keep the machine in environments where there is danger of ice/frost or if you don't use it for more than 3 months, we suggest to get the machine to intake an antifreeze before putting it away (similar to that used for cars).

Furthermore, at start-up, small leaks may occur from the pump; these will disappear after a few hours in operation. Up to 10 drops a minute are acceptable; in case of larger leaks contact an Authorised Service Centre.

TROUBLESHOOTING

Motor: see "owner's manual - general gasoline engine".

High-pressure water pump:

FAULT	CAUSE	REPAIR
The pump doesn't reach the necessary pressure	Water inlet filter is clogged Suction/delivery valves are clogged or worn out Lance nozzle incorrect or worn out	Clean the water inlet filter Contact an authorised service centre Check and/or replace
Fluctuating pressure	Air intake Valves dirty, worn out or stuck Sealing worn out	Check that connections and locking ring are well tightened Contact an authorised service centre Contact an authorised service centre
Water leaking from the pump	Sealing worn out	Contact an authorised service centre
Loss of pressure	The nozzle is worn out The valves are dirty or blocked Adjusting valve seal is worn out Seals are worn out The filter is dirty	Replace the nozzle Contact an authorised service centre Contact an authorised service centre Contact an authorised service centre Check and/or clean
Noise	Air intake Valves are worn out dirty or blocked Bearings are worn out Extreme water temperature The filter is dirty	Check the intake pipes Contact an authorised service centre Contact an authorised service centre Bring the temperature under 40° C Check and clean
Water is in the oil	O-rings (water and oil) are worn out. High moisture in the air	Contact an authorised service centre Replace oil with double frequency that is suggested
Water leakage from the head	Seals are worn out O-rings seal system are worn out	Contact an authorised service centre Contact an authorised service centre
Lance blocked	Nozzle is dirty	Clean nozzle with the pin included in the unit

REPAIRS - SPARE PARTS

For any further inconveniences, not mentioned in this booklet or any damages of the machine, we suggest you to go to an Authorized Assistance center for the repair or possible replacement of any original spare parts.

DISASSEMBLING OF THE MACHINE

DISPOSAL (WEEE)

As the owner of electrical or electronic equipment, the law (in accordance with the EU Directive 2002/96/EC of 27 January 2003) prohibits you from disposing of this product or its electrical / electronic accessories as municipal solid waste and obliges you to make use of the appropriate waste collection facilities.

The product can be disposed of by returning it to the distributor when a new product is purchased. The new product must be equivalent to that being disposed of.



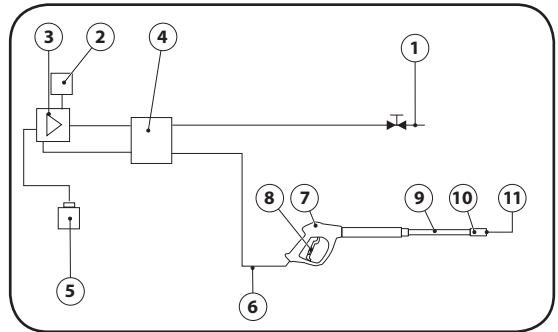
WARRANTY CONDITIONS

All our machines are subjected to strict tests and are covered against manufacturing defects in accordance with applicable regulations. The warranty is effective from the date of purchase.

The following are not included in the warranty: - Parts subject to normal wear. - Rubber parts, charcoal, filters and the accessories and optional accessories. - Accidental damage, caused by transport, neglect or inadequate treatment, incorrect or improper use and installation failing - The warranty shall not cover any cleaning operations to which the operative components may be subjected, such as clogged nozzles and filter blocked due to limestones. This pressure cleaner is intended to be used for domestic and hobby work: the warranty does not cover any other different kind of use.

WATER DIAGRAM

- 1) Water supply
- 2) Thermal valve
- 3) High-pressure water pump
- 4) Internal by-pass valve
- 5) Cleaning agent container
- 6) High pressure hose
- 7) Gun
- 8) Gun trigger
- 9) Lance
- 10) Nozzle head
- 11) Nozzle



CS CE PROHLÁŠENÍ O SHODĚ
FI EY-VAATIMUSTENMUKAISUUSVAKUUTUS
SV CE FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE

Lavorwash S.p.A
via J.F.Kennedy, 12 – 46020 Pegognaga (MN) – Italy



- CS** Na vlastní zodpovědnost prohlašuje, že přístroj:
FI Vakuuttaa omalla vastuullaan että kone:
SV Förklarar nedan sitt ansvar för att maskinen:

CS VÝROBEK: VYSOKOTLAKÝ MYČÍ STROJ
FI TUOTE: PAINEPESURI
SV PRODUKT: HÖGTRYCKTVÄTT

MODELO-TIPO
MALLI -TYYPPI: **P86.050S**
MODELL-TYP:

- CS** je v souladu se směrnicemi a změnami EU a taktéž normami EN a jejich následnými novelizacemi
FI Malli täyttää seuraavien standardien vaatimukset ja myöhemmät muutokset:
SV Modellen uppfyller följande standarder och senare ändringar:

2006/42/EC	EN 60335-1,	EN ISO 12100-2010
2000/14/EC - 2005/88/EC	EN 60335-2-79,	
2004/108/EC	EN 55012:2007,	
2002/88/EC	CISPR 12,	

- CS** 2000/14/EC: Přístroj je definován č. 27 přílohy I. Proces hodnocení shody podle přílohy V.
FI 2000/14/CE: Laite on määritelty liitteeseen I kohdassa nro 27. Vaatimustenmukaisuuden arviointimenetely on liitteeseen V mukainen.
SV 2000/14/EC: Apparaten beskrivs ingående i bilaga I, paragraf n. 27. Procedur för utvärdering av överensstämmelse enligt bilaga V.

LwA 104,2 dB (A)
K (uncertainty) 1,8 dB (A)

- CS** Naměřená hladina akustického výkonu
FI Mitattu äänitehotaso
SV Den ljudeffektivnivå uppmätta

LwA 106 dB (A)

- CS** Zaručená hladina akustického výkonu
FI Taattu äänitehotaso
SV Garanterad ljudeffektivnivå

- CS** Technická dokumentace se nachází ve firmě
FI Tekninen tiedosto sijaitsee:
SV Den tekniska filen finns på:

Lavorwash S.p.A
via J.F.Kennedy, 12
46020 Pegognaga
(MN) – Italy

- CS** Generální ředitel
FI Toimitusjohtaja
SV Verkställande direktör

Pegognaga 04/11/2013



Giancarlo Lanfredi
Giancarlo Lanfredi

- IT** DICHIARAZIONE CE DI CONFORMITÀ
EN CE DECLARATION OF CONFORMITY
FR CERTIFICAT CE DE CONFORMITÉ
DE CE-ERKLÄRUNG BESCHEINIGUNG
ES DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD CE
PT DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE CE
SL CE-IZJAVA O SKLADNOSTI
HR CE-IZJAVA O SKLADNOSTI

Lavorwash S.p.A.
 via J.F.Kennedy, 12 - 46020 Pegognaga (MN) - Italy



- IT** Dichiaro sotto la propria responsabilità che la macchina:
EN Declares under its responsibility that the machine:
FR Atteste sous sa responsabilité que la machine:
DE Erklärt unter der eigenen Verantwortung dass die Maschine:
ES Declara bajo su propia responsabilidad que la máquina
NL Verklaart geheel onder eigen verantwoordelijkheid dat de machine:
PT Declara sob própria responsabilidade que a máquina:
SL Izjavlja pod lastno odgovornostjo, da je naprava
HR Izjavljuje pod vlastitom odgovornošću da stroj:

- IT** **PRODOTTO:** IDROPULTRICE AD ALTA PRESSIONE
EN **PRODUCT:** HIGH PRESSURE CLEANER
FR **PRODUIT:** NETTOYEUR HAUTE PRESSION
DE **PRODUKT:** HOCHDRUCKREINIGER
ES **PRODUCTO:** (HIDRO) LIMPIADOR DE ALTA PRESIÓN
NL **PRODUCT:** HOGEDRUKREINIGER
PT **PRODUTO:** LAVADORA DE ALTA PRESSÃO
SL **PROIZVOD:** VISOKOTLAČNI VODNI ČISTILNI APARAT
HR **PROIZVOD:** VISOKOTLAČNI VODENI ČISTAČ

- MODELLO- TIPO:**
MODEL - TYPE:
MODELE-TYPE:
MODELL-TYP:
MODELO - TIPO:
MODEL - TYPE:
MODELO - TIPO:
MODEL - VRSTE:
MODEL-TIP:

P86.0505

- IT** è conforme alle direttive CE e loro successive modificazioni, ed alle norme EN:
EN complies with directives EC, and subsequent modifications, and the standards EN:
FR est conforme aux directives CE et aux modifications successives ainsi qu'aux normes EN:
DE den Richtlinien EG, den nachfolgenden Änderungen sowie den Normen EN:
ES está en conformidad con las directivas CE y sus sucesivas modificaciones y también con la norma EN:
NL in overeenstemming is met de Richtlijnen EG en latere wijzigingen daarop en de normen EN:
PT está em conformidade com as diretivas EC e as suas sucessivas modificações bem como com as normas EN e as suas sucessivas modificações.
SL V skladu z direktivami in njunimi kasnejšimi spremembami ter s standardi, in z njihovimi kasnejšimi spremembami.
HR je u skladu sa direktivama, te njihovim naknadnim modifikacijama te standardima, njihovim naknadnim modifikacijama.

2006/42/EC

EN 60335-1,

EN ISO 12100-2010

2000/14/EC - 2005/88/EC

EN 60335-2-79,

2004/108/EC

EN 55012:2007,

2002/88/EC

CISPR 12,

- IT** 2000/14/EC: L'apparecchiatura è definita al n°27 dell'allegato I. Procedura di valutazione della conformità secondo l'allegato V.
EN 2000/14/EC: The appliance is defined by no. 27 of the enclosure I. Conformity evaluation procedure in accordance with enclosure V.
FR 2000/14/EC: L'outillage est défini par nr. 27 du annexe I. Procédure d'évaluation de la conformité conformément l'annexe V.
DE 2000/14/EC: Das Gerät ist am Nr. 27 der Anlage I bestimmt. Konformitätswertungsverfahren gemäß der Anlage V.
ES 2000/14/EC: El producto es definido en el n° 27 anexo I.

Procedimento de evaluación de la conformidad de acuerdo con el anexo V.

- NL** 2000/14/EC: De apparatuur wordt gedefinieerd van de n°27 volgens aanhangsel I. Weginingsmethode van de conformiteit volgens aanhangsel V.
PT 2000/14/EC: O produto é definido pelo n° 27 anexo I. Procedimento de avaliação da conformidade de acordo com anexo V.
SL 2000/14/EC: aparat je določen v št. 27 priloge I. Izjava o skladnosti je v skladu s prilogom V.
HR 2000/14/EC: aparat je određen u br. 27 priloga I. Izjava o skladnosti u skladu je s prilogom V.

LwA 104,2 dB (A)

K (uncertainty) 1,8 dB (A)

- IT** Livello di potenza acustica misurato
EN Acoustic power measured
FR Niveau du puissance sonore mesuré
DE Abgemessenes Schalleistungsniveau
ES Nivel de potencia acústica medurado
NL Geluidsdrkniveau LwA gemeten
PT Nivel de potencia acústica mensurada
SL Izmerjen nivo zvočne moči
HR Izmjerena razina zvučne snage

LwA 106 dB (A)

- IT** Livello di potenza acustica garantito
EN Acoustic power granted
FR Niveau du puissance sonore garanti
DE Garantiertes Schalleistungsniveau
ES Nivel de potencia acústica garantido
NL Geluidsdrkniveau LwA gegarandeerd
PT Nivel de potencia acústica garantida
SL Zagotovljen nivo zvočne moči
HR Zajamčena razina zvučne snage

- IT** fascicolo tecnico si trova presso
EN Technical booklet at
FR Dossier technique auprès de:
DE Das technische Aktenbündel befindet sich bei
ES El manual técnico se encuentra en:
NL Technisch dossier bij:
PT Processo técnico em:
SL Tehnični akti so pri podjetju
HR Tehnički akti nalaze se pri proizvedu

Lavorwash S.p.A
 via J.F.Kennedy, 12
 46020 Pegognaga
 (MN) - Italy

- IT** Direttore generale
EN General manager
FR Directeur général
DE Generaldirektor
ES Director general
NL Algemeen directeur
PT Director geral
SL Glavni direktor
HR Generalni direktor

Pegognaga 04/11/2013



dan
 Giancarlo Lanfredi